



HAWAI'I BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES (HBGN)

Monday, November 26, 2018

2:00 p.m.

Leiopapa A Kamehameha Building
Office of Planning, 6th Floor Conference Room
235 S. Beretania Street
Honolulu, Hawai'i 96813

A G E N D A

1. Call to Order
2. Review of Meeting Minutes for October 22, 2018
3. Public Comments
4. Announcements
5. Review decision category "Alternate name"
6. Review draft of communication plan for reviewing new name proposals for features associated with the Kilauea
7. Review selected place names on the island of Hawai'i (Bobby Camara)
8. Adjourn

If you need an auxiliary aid/service or other accommodation due to a disability, contact:

Arthur Buto

Email: arthur.j.buto@hawaii.gov

Phone: (808) 587-2894

Fax: (808) 587-2824

as soon as possible, preferably by Friday, November 16, 2018. If a response is received after November 16, we will try to obtain the auxiliary aid/service or accommodation, but we cannot guarantee that the request will be fulfilled.

Upon request, this notice is available in alternate formats such as large print, Braille, or electronic copy.

MINUTES DRAFT
FOR THE MEETING OF THE
HAWAI‘I BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES

DATE: October 22, 2018
TIME: 2:00 p.m.
PLACE: Leiopapa A Kamehameha Building
Office of Planning, 6th Floor Conference Room
235 S. Beretania Street
Honolulu, Hawai‘i 96813

AGENDA ITEM 1: Call to Order

Ms. McEldowney called the meeting to order at 2:11 pm.

The following were in attendance:

MEMBERS: Holly McEldowney (Department of Land and Natural Resources)
Meyer Cummins (Land Survey Division)
Kaleo Manuel (Department of Hawaiian Home Lands)
Brad Ka‘aleleo Wong (Office of Hawaiian Affairs)

ABSENT: Marques Marzan (Bishop Museum)
Leo Asuncion (Office of Planning)
Noenoe Silva (University of Hawai‘i)

ADVISORS: Arthur Buto (Office of Planning staff)

GUESTS: Bobby Camara (by phone)

AGENDA ITEM 2: Review of Meeting Minutes for September 24, 2018:

Members reviewed the minutes. No discussion.

MOTION: Mr. Cummins moved to approve the minutes; Mr. Wong seconded the motion.

The members present voted unanimously to approve the meeting minutes of September 24, 2018.

AGENDA ITEM 3: Public CommentsNames that the US BGN will be reviewing.

Mr. Buto presented email and spreadsheet from Jenny Runyon (USGS) listing names that she will be presenting to the US BGN. Some are names that HBGN had reviewed in 2012; Ms. Runyon found these lists that had not yet been addressed by the US BGN, so she's trying to get caught up.

Mr. Manuel noted that on the spreadsheet, the Feature Class for the proposed 'Ili'ili'ula Stream is not being changed from "Canal" to "Stream," and similarly the Feature Class for the proposed 'Ili'ili'ula North Wailua Ditch is not being changed from "Stream" to "Canal."

Mr. Buto will contact Ms. Runyon to find out what the process is to correct the Feature Class.

New name proposal for Fissure 8

Mr. Buto asked what the process should be when name applications are received. The Board would like all submissions acknowledged, and will decide on a case-by-case basis what, if any other action is required prior to a formal review of proposed names. The Board directed Mr. Buto to reach out to Mr. Gary Smith who faxed the current submission, to ask if he wants his suggestion to become a formal proposal. If so, he needs to fill out and submit a Name Application Form, which the Board will review and consider at a later date with other name proposals.

Mr. Buto will contact Mr. Smith to clarify his intentions.

AGENDA ITEM 4: Announcements

No announcements.

AGENDA ITEM 5: Discuss new decision category, "Alternate name"

Mr. Buto asked that the Board review the write-up for the Alternate Name decision category. The submittal was approved at the last meeting; this write-up "mashes up" some of the sections of the submittal and includes the words "official name" to echo the statute and clarify the intent of the Alternate Name.

Mr. Manuel suggested that the order of the first two sentences be switched to reflect a non-negative basis for the new category.

Ms. McEldowney suggested this new decision category be implemented as revised, and further revisions and clarifications can be addressed later as needed.

AGENDA ITEM 6: Review of communication plan talking points

Mr. Cummins compiled verbiage from the website and other places to draft proposed talking points. In his research, he found that the Name Application Form was difficult to find; he recommended that it be posted on the website separately – it's currently part of another document on the website.

Mr. Buto will post the Name Application Form on the HBGN website as its own document.

Discussion followed with additional suggestions offered:

- List the current active members (designees). Mr. Buto requested that members send him brief bios and head shots.
- On the form, include a recommendation for submitters to include other information such as relevant mo'olelo, public testimony, etc.
- Include an exemplar with the form.

Mr. Buto will contact Ala Kahakai National Historic Trail to ask if one of their applications can be used as an exemplar.

- Make it clear that the information provided and the form may become publicly available.
- Add a talking point that states how often the Board meets and describes the Board's normal work – the Board usually meets monthly and usually reviews existing names to correct place names and/or to improve spelling. The Board is correcting spelling to facilitate correct pronunciation and trying to encourage the use of Hawaiian names.
- Ask Renee to contextualize the work of the Board with that of naming authorities in other states with native populations. Explain the historical purposes of the naming authorities – identify official names to be used on state documents and maps, for emergency response purposes (unambiguous place names), etc.
- Explain how the Board has reached out to affected communities in the past. Use Wailuku as an example. The Board believes it should meet with the community, but will need to find funding.
- Add a description of how a Permitted Interaction Group (PIG) can be an instrument for outreach and for inviting community involvement.

Mr. Cummins will send out the talking points Word document to members to add content.

The discussion of the Communications Plan framework began last month, but the Board thought it made sense to start with talking points, so that members would all be on the same page. A suggestion was made at the last meeting to record a video (Hawaii Public Television, 'Ōlelo, 'Ōiwi TV, or Na Leo TV) then send that around. The Board also talked about forming a PIG; Councilmember Sue Lee Loy

volunteered, but suggested that incoming Councilmember Ashley Kierkewicz representing Puna might be more appropriate.

Phase I will be to get information out there; Phase II will be to get submissions, and other steps that may include forming the PIG; reaching out to submitters; setting a timeline; letting people know that there will be deliberation; coming up with a few names; going back out to community to let them know the narrowed down list; evaluating the responses to the names; then making a decision (this list may not be comprehensive).

AGENDA ITEM 7: Review selected place names on the island of Hawai‘i (Bobby Camara)

Turtle Bay Hilton Helipad in the GNIS references the wrong county; the Kahuku quad is correct, but county should be “Honolulu.”

Island of Hawai‘i is the preferred name; similar to Island of O‘ahu or any of the other main islands.

These two features are related:

Kapoho Crater On the 1880 Registered Map 366 by Lyman, the surveyor’s notes say, “*then go to large hill, “Waiapele”, above the government road.*” In the Boundary Certificate for Kapoho, this feature is identified as “*Hill of Waiapele.*”

Green Lake In PNH: “*WaiaPele. Old name for Green Lake...*” In Ka Nupepa Kuokoa (ca. 1864 and 1872) there are references to Waiapele, “*a large pond*” and “*wondrous water... like pig urine, green, and deep.*”

This is like Waiau which has a pu‘u and a lake – Pu‘uwaiau and Lake Waiau, respectively. Green Lake is now covered, so should it be like Queen’s Bath which in the GNIS is [364200] “Queen’s Bath (historical)?”

Since Waiapele Lake is not in the GNIS, it should be added as a Variant for Green Lake.

Kapoho Crater should have its name changed to Pu‘uwaiapele (although the pu‘u is now a kīpuka).

Can the US BGN provide guidance on features that have been covered, e.g. Green Lake, the shoreline in Kapoho, etc.? Are the old names retained with the approximate locations? And is it appropriate to use the “(historical)” descriptor?

Mr. Buto will contact Ms. Runyon to find out if/how to add a descriptor to the GNIS Feature Name to identify features that are no longer there, i.e., features that have been covered by the Kīlauea lava flow of 2018.

Hopukani Springs on Registered Map 1641 ca. 1891 it is labeled as “Houpo o Kāne” then later in 1926 on a USGS quad map and on State Survey CSF 18645 it

shows up as “Hopukani.” Mr. Cummins found in *Ulukau* a number of references to Houpookāne, that note it has been misspelled in other references as Hopukani. This is one of several springs that provides water to the Pōhakuloa training area and the county park.

“Houpo” means diaphragm, chest, solar plexus. Pursuant to the HBGN Style Guide, the words should be concatenated, Houpookāne, and the word “Springs” removed from the Feature Name.

Wainānāli‘i Pond. Mr. Camara believes that the coordinates in the GNIS are wrong and point to a pond at Kīholo village, which is identified in literature as “Kamehameha’s pond at Kīholo.” A lava flow wiped out Kamehameha’s built pond, so it’s not clear if these small ponds are remnants or developed after the event. The turquoise lagoon in Kīholo is (mis)labeled as “Wainānāli‘i Pond” on some topographic maps.

There is an active community group in that area, Hui Aloha and a co-managed state park. Mr. Camara has known the Hind family for decades and the people from The Nature Conservancy; he doesn’t believe that anyone has named it.

Mr. Camara will discuss with Hui Aloha the possibility of naming the pond at Kīholo.

Using satellite imagery from Google, in the Kīholo village area, Mr. Camara pointed out a tiny rectangular island in the bay. At its closest point to the shore, a diagonal line to a kiawe tree is visible. That line closely approximates the fishpond wall, part of which still remains. Mr. Camara stated that “the site on the mauka side is bordered by 1859 lava, then impounded by beach. The ‘ili‘ili on that beach came from the 1800 lava flow to the south, down by Luahinewai. The shore of Kiholo Bay is ‘ili‘ili is from 1800. There are a lot of xenoliths of olivine in the ‘ili‘ili. They only come from the 1801 flow.”

Again, using satellite imagery from Google, Mr. Camara approximated the coordinates of the actual location of Wainānāli‘i Pond in the center of a lava-filled area north of the Kīholo area.

At top of photo, the line of green vegetation halfway between the highway and the coast is where the remnants of Wainānāli‘i village and pond are. Wainānāli‘i was a village, a pond and a bay. [Note: the village and bay are not listed in the GNIS]. Mr. Camara provided a transcription of *Harpers Weekly* describing the filling of the pond.

Mr. Camara would like the GNIS to show the correct location of Wainānāli‘i Pond.

The Board was unsure about Feature Class for Wainānāli‘i Pond feature since it was covered over by a lava flow long ago.

[Bobby Camara left the meeting at 4:00pm]

Status Key: 1 = Not Hawaiian; 2 = Not Reviewed; 3 = More Research Needed; 4 = HBGN Corrected 5 = Already Correct in GNIS; 6 = Name Change

Stat	FeatID	Name	Class	Desired Name	Source	Notes	Lat	Long	Quad
4	365421	Turtle Bay Hilton Helipad	Airport		HBGN	HBGN: GNIS references the wrong county; the Kahuku quad is correct, but the county in GNIS should be corrected to "Honolulu," 10-22-18.	21.7047222	-158.0055556	Kahuku
5	365308	Island of Hawai'i	Island		HBGN	HBGN: consistent with the names of the other islands in the Hawaiian chain, 10-22-18.	19.5494375	-155.5622864	Kalae
6	360553	Kapoho Crater	Crater	Pu'uwaiapele	HBGN	HBGN: On the 1880 Registered Map 366 by Lyman, the surveyor's notes say, "go to large hill, "Waiapele", above the government road." In the Boundary Certificate for Kapoho, this feature is identified as "Hill of Waiapele;" this is like Waiau which has a pu'u and a lake – Pu'uwaiau and Lake Waiau, respectively, 10-22-18.	19.50086	-154.8406649	Kapoho OE N
4	358831	Green Lake	Lake	Green Lake (historical)?	PNH	PNH: <i>WaiaPele. Old name for Green Lake;</i> HBGN: Ka Nupepa Kuokoa (ca. 1864 and 1872) there are references to Waiapele, "a large pond" and "wondrous water... like pig urine, green, and deep;" This is like Waiau which has a pu'u and a lake – Pu'uwaiau and Lake Waiau, respectively; Green Lake is now covered, so should it be "(historical)?;" add Waiapele Lake as a Variant , 10-22-18.	19.5023164	-154.8393238	Kapoho OE N
6	359437	Hopukani Springs	Spring	Houpookāne	HBGN	HBGN: on Registered Map 1641 ca. 1891 it is labeled as "Houpo o Kāne" then later in 1926 on a USGS quad map and on State Survey CSF 18645 it shows up as "Hopukani." In <i>Ulukau</i> there are a number of references to Houpookāne, that also note that it has been misspelled in other references as Hopukani. It is one of several springs that provides water to the Pōhakuloa training area and the county park; "Houpo" means diaphragm, chest, solar plexus. Pursuant to HBGN Style Guide, the spelling should be concatenated, Houpookāne, removing the word "Springs," 10-22-18.	19.7847371	-155.5019559	Ahumoa

Stat	FeatID	Name	Class	Desired Name	Source	Notes	Lat	Long	Quad
4	1905609	Wainānāli'i Pond	Lake?	Wainānāli'i Pond <i>(historical)?</i>	HBGN	<p>HBGN: Mr. Camara believes that the coordinates in the GNIS are wrong and point to a pond at Kīholo village, which is identified in literature as "Kamehameha's pond at Kīholo;" a lava flow wiped out Kamehameha's built pond, so it's not clear if these small ponds are remnants or developed after the event. The turquoise lagoon in Kīholo is (mis)labeled as "Wainānāli'i Pond" on some topographic maps.</p> <p>Using satellite imagery from Google, Mr. Camara approximated the coordinates of the actual location of Wainānāli'i Pond in the center of a lava-filled area north of the Kīholo area. The line of green vegetation halfway between the highway and the coast mark the location of the remnants of Wainānāli'i village and pond are. Wainānāli'i was a village, a pond and a bay. [Note: the village and bay are not listed in the GNIS]. Mr. Camara provided a transcription of Harpers Weekly describing the filling of Wainānāli'i Pond, 10-22-18.</p>	19.890371	-155.900387	Kiholo
3			Lake?	Kīholo Pond <i>(historical)?</i>	HBGN	<p>Mr. Camara believes that the coordinates in the GNIS for Wainānāli'i Pond are wrong and actually point to a pond at Kīholo village, which is identified in literature as "Kamehameha's pond at Kīholo." A lava flow wiped out Kamehameha's built pond, so it's not clear if these small ponds are remnants or developed after the event. The turquoise lagoon in Kīholo is (mis)labeled as "Wainānāli'i Pond" on some topographic maps.</p> <p>There is an active community group in that area, Hui Aloha and a co-managed state park. Mr. Camara can discuss with Hui Aloha the possibility of naming the pond at Kīholo. Mr. Camara has known the Hind family for decades and the people from The Nature Conservancy; he doesn't believe that anyone has named it.</p> <p>Using satellite imagery from Google, in the Kīholo village area, Mr.</p>	19.8554933	-155.9196147	Kiholo

Stat	FeatID	Name	Class	Desired Name	Source	Notes	Lat	Long	Quad
						Camara pointed out a tiny rectangular island in the bay. At its closest point to the shore, a diagonal line to a kiawe tree is visible. That line closely approximates the fishpond wall, part of which still remains. Mr. Camara stated that “the site on the mauka side is bordered by 1859 lava, then impounded by beach. The ‘ili‘ili on that beach came from the 1800 lava flow to the south, down by Luahinewai. The shore of Kīholo Bay is ‘ili‘ili from 1800. There are a lot of xenoliths of olivine in the ‘ili‘ili. They only come from the 1801 flow,” 10-22-18.			

AGENDA ITEM 8: Adjourn

Ms. McEldowney adjourned the meeting at 4:00 p.m.

The next meeting is scheduled for Monday, November 26, 2018, at 2:00 p.m., in the Office of Planning Conference Room.



HAWAII GEOGRAPHIC NAME APPLICATION

STATE OF HAWAII
BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES
C/O OFFICE OF PLANNING
DEPT. OF BUSINESS, ECONOMIC
DEVELOPMENT & TOURISM
P.O. BOX 2359
HONOLULU, HAWAII 96804

<input type="checkbox"/>	Spelling Correction
<input type="checkbox"/>	Controversial Name
<input type="checkbox"/>	Obscure Hawaiian Name
<input type="checkbox"/>	Name Form Change
<input type="checkbox"/>	Name Change
<input checked="" type="checkbox"/>	New Name (Unnamed Feature)

Recommended Name:

Keahituawalu O Pele

Island: *Hawaii Isle* Tax Map Key: Zone Section Plat Parcel
Latitude: Degrees Minutes Seconds North
Longitude: Degrees Minutes Seconds West

Description of feature (give precise location in relation to existing named features, particularly if geographic coordinates are not supplied).

Fissure 8 in Leilani Estates, Pahoa, Hawaii

Published Map or Other Source Using Recommended Name:
NA

Variant Names/Spellings:	Source:
<i>NA</i>	<i>The dream from Papa & Wai Kea given to Mahealani Kaiwi Kuanob - Kekuaokalani - Henry</i>

Documentation or personal knowledge on origin, spelling and meaning of the recommended name or reason for change. If a new name, state basis for knowledge that feature is unnamed, reason for naming, and why the recommended name was chosen.

Unnamed New Crater Fissure 8 as of April-May 2018

Name received from the ancestors (Papa & Wai Kea) is Keahituawalu O Pele

Submitted by:
Name: *Mahealani Kaiwi Kuanob Kekuaokalani - Henry* Title: Date: *10/2/18*
Agency/Organization (if any):
Address:
Phone Number (Day):
e-mail address (if any):

2nd email

Note: My Ohana & I have lived within this area

of Puna (Pohoiki, Nana Wale Estates, Oppikau,
Kalama) for generations & thru-out

Volcano areas too. and we take a
very special interest in the naming
of this & all future areas.

It is traditional to receive Names through
our ancestors, gods & goddesses.

Mahalo nui - We are Grassroots, We are
Puna

AGENDA ITEM #5

HAWAI'I BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES

Decision category: "Alternate Name"

DESCRIPTION: The Board recognizes that a place or feature may have multiple names that have equal or near equal usage and importance. There are sometimes passionate disagreements among community or cultural groups with respect to the name of a place or geographic feature.

Pursuant to Chapter 4E-3, Hawai'i Revised Statutes (HRS), one of the responsibilities of the Hawai'i Board on Geographic Names (Board) is to *"designate the official names and spellings of geographic features in Hawai'i."* The Board is instructed to publish *"alternate names and spellings for the features named."* Furthermore, state agencies are directed to *"use or cause to be used on all maps and documents prepared by or for them the names and spellings approved by the board on geographic names."*

The Board has added a decision category, "Alternate Name" to acknowledge and honor those names for a place or geographic feature that have equal or near equal usage and importance to the community.

For state agencies an Alternate Name is an official name and carries the same weight as and may be used interchangeably with the Primary Name. This designation has no impact on federal agencies, which are currently required to use the Primary Name listed in the GNIS.

The following are criteria and use guidelines for an Alternate Name:

Criteria

A name may be considered by the Board as an Alternate Name for a place or feature based on one or both of the following criteria:

1. The name's use and spelling are as widely or nearly as widely accepted by members of the community as the Primary Name, based on evidence submitted to and evaluated by the Board.
2. The name has reliable and verifiable supporting evidence of its use and spelling in an amount equal to or nearly equal to the Primary Name based on evidence submitted to and evaluated by the Board.

Use Guidelines

1. For state agencies, an Alternate Name is an official name and may be used interchangeably with the Primary Name in all maps and documents.
2. After determining that a place or feature has a Primary name and an Alternate name, the Board may give preference to the Hawaiian name as the Primary name over the Non-Hawaiian name.
3. After determining that a place or feature has a Primary name and an Alternate name, the Board may determine that all other names be considered as Variant names.

APPROVED and ADOPTED by the Hawai'i Board on Geographic Name at its meeting on September 24, 2018.

AGENDA ITEM #6
Hawai'i Board on Geographic Names
Communication Plan: Talking Points

What is the HBGN?

HBGN stands for the Hawaii Board of Geographic Names. Created by Act 50 of the '74 Hawaii State Legislature "to assure uniformity in the use and spelling of the names of geographic features within the State." The Board falls under the Office of Planning.

Who is on the Board?

The chairperson of the Board of Land and Natural resources, the chairperson of the Office of Hawaiian affairs, the chairperson of the Department of Hawaiian Homelands, the director of the Office of Planning, the president of the University of Hawaii, the State Land Surveyor, and the director of the Bernice P. Bishop Museum or their respective representatives.

The board is also supported by community members who volunteer their expertise in the Hawaiian language, culture and history.

How often does the Board meet?

Currently, the Board meets the fourth Monday of every month from 2:00 p.m. – 4:00 p.m. at the Office of Planning 6th Floor Conference Room of the Leiopapa A Kamehameha Building (235 South Beretania Street, Honolulu, HI 96813). Meetings are open to public.

What is HBGN's role in naming new features?

Passive. HBGN does not initiate the naming process. The Board waits for communities to choose a name and submit said name to the board.

What is the HBGN process for determining the name of a feature?

The Board evaluates the name based on who submitted the name and what the cultural, historical and personal rationale was for choosing said name. All reference publications are consulted for spelling and form. Whenever possible the board consults with knowledgeable community members when discussing and making naming decisions. The priority of authoritative importance is as follows: Native Hawaiian speaking members of the community in the area of the to-be-named feature, Members of said community whose command of the Hawaiian language is reliable, and Members of said community who were born and raised there. Naming Guidelines can be found [here](#)

Does the Hawaii Board on Geographic Names have a website?

Yes. <http://planning.hawaii.gov/gis/hbgn/>

What should be submitted to HBGN in order for the Board to consider a name?

Domestic Geographic Name Proposal Form (found [here](#)) filled out in its entirety. Questions regarding the form can be directed to the Office of Planning. ***Suggestion* make the form available by itself or easier to find on page.**

How does HBGN reach out to the affected communities?

In general, HBGN should contact the various **county** councils to inform them of the established methods to reach HBGN should their constituents have a question or comment regarding a new or existing named feature. County councils can be the bridge to connect communities with the HBGN.

In regard to the unique circumstance of newly created and unnamed features, HBGN can:

Contact media entities on how the community can communicate with the board.

Contact local governments to issue a PSA.

Attend local government and private conferences in order to grow the awareness of HBGN's existence.

(COGNA, HIGICC, Hawaii Land Surveyors Association, etc.)

Meet with the affected communities on the ground once communication has been established.

Establish **Per**mitted Interaction Group (PIG)

AGENDA ITEM #7
Hawai'i Board on Geographic Names
Selected Place Names on the Island of Hawai'i

Status Key: 1 = Not Hawaiian; 2 = Not Reviewed; 3 = More Research Needed; 4 = HBGN Corrected 5 = Already Correct in GNIS; 6 = Name Change; 7 = New Name								
Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad	BCNotes
3	365063	Ahole Heiau	Locale			PNH: Āhole, Maui	Pahala	
3	1905283	Ahole Heiau	Locale			PNH: Āhole, Maui	Milolii	
3	1905284	‘Āhole Holua	Locale			PNH: not listed; HBGN: Āholehōlua if it is the slide, Āholeholua if not the slide	Milolii	
3	358436	Āhole Stream	Stream			PNH: Āhole, Maui	Papaaloa	
3	358478	Ainako	Area			PNH: not listed; HBGN: ‘Āinakō	Pohue Bay	
3	358650	Awawa Kahao	Valley			PNH: not listed	Kalae	BC: Awāwakahao (hao (<i>Rauwolfia</i>) gulch)
1	1905308	Country Garden Estates	Populated Place				Pohue Bay	
5	358990	Hāliīpālala	Area	Hāli‘ipālala	Kumukahi		Puuhou	Hāliīpālala in GNIS
3	365315	Heiau o Molilele	Locale			PNH: not listed	Kalae	s/b mōlī : Laysan albatross, seen flying at Kalae
3	1905365	Holua Slide	Locale			PNH: Holua, Maui	Milolii	??? Hōlua Slide
4	365444	Kaalaiki Airstrip	Airport	Ka‘alaiki Landing Strip	Kumukahi	PNH: not listed	Naalehu	Ka‘alaiki Landing Strip
3	359766	Kahilipali Kahaea	Civil			PNH: Kāhilipali listed, Kahaea not listed	Naalehu	
3	359972	Kakio Point	Cape			PNH: not listed; AH3/UHP: Kākio	Milolii	
3	360591	Kapukawaaiki	Cape			PNH: not listed	Milolii	
3	360755	Kaupo Bay	Bay			PNH: Kaupō, Maui, O‘ahu	Milolii	
3	1905423	Kaupo Bay	Bay			PNH: Kaupō, Maui, O‘ahu	Milolii	
3	360760	Kaupuaa	Bay			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	365914	Keanahalululu	Unknown			PNH: not listed; UHP: Keanahalululu	Unknown	
3	360982	Keanahalululu Gulch	Valley			PNH: not listed; UHP: Keanahalululu	Kawaihae	
3	365786	Keanakaluapuaa	Unknown			PNH: not listed	Unknown	
3	360987	Keanakaluapuaa	Bay			PNH: not listed	Naalehu	
5	1905441	Keanakolu Ranger Station	Locale	Keanakolu Ranger Station	PNH	HBGN: incorrect location	Keanakolu	
3	365915	Keanalele	Unknown			PNH: not listed	Unknown	

Hawai'i Board on Geographic Names
Selected Place Names on the Island of Hawai'i

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad	BCNotes
3	360992	Keanalele Waterhole	Lake			PNH: not listed	Kiholo	
3	365916	Keananulohaha Point (historical)	Summit			PNH: not listed	Unknown	
5	365120	Keanapa'akai (historical)	Populated Place	Keanapa'akai	PNH		Kaunene	
3	360997	Keanapakulua Falls	Falls			PNH: not listed; UHP: Keanapākūlua	Kawaihae	
3	365918	Keanapukalua	Unknown			PNH: not listed	Unknown	
3	361003	Keanapukalua	Cape			PNH: not listed	Puu Hinai	
3	361102	Keliuli Bay	Bay			PNH: not listed	Pohue Bay	
4	1905451	Keopuka Square Shopping Center	Locale	Keōpuka Square Shopping Center	PNH	HBGN: associative	Kealakekua	
3	1930522	Kīpuka 'Āinahou Nēnē Sanctuary	Park			PNH: not listed	Unknown	
3	361283	Kipuka Kahuihonu	Area			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361285	Kipuka Kalua o Kelii Waa	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361287	Kipuka Kamiloaina	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	361288	Kipuka Kanohina	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	361297	Kipuka Koheleha	Area			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361301	Kipuka Maheo	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361302	Kīpuka Major	Area			PNH: not listed	Puulehua	
3	361303	Kipuka Mali	Lava			PNH: not listed	Kalae	
3	361306	Kipuka Mamani	Area			PNH: not listed	Puulehua	
3	361307	Kipuka Mana o Ka Lili	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	365130	Kipuka Nahuaopala (historical)	Populated Place			PNH: not listed	Naalehu	
3	361314	Kipuka Paluli	Area			PNH: not listed	Puulehua	
3	361316	Kipuka Pau	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch	

Hawai'i Board on Geographic Names
Selected Place Names on the Island of Hawai'i

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad	BCNotes
3	361321	Kipuka Pueo	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	361322	Kipuka Puu Kou	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361323	Kipuka Waiahuli	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	361280	Kīpuka‘alalā	Lava			PNH: not listed	Naohuleelua	
3	361284	Kīpukakalawamauna	Lava			PNH: not listed	Keamuku	
4	361294	Kīpukakēkake	Lava	Kipukakekake	PNH		Kilauea Crater	
3	361534	Kukuihae	Area			PNH: not listed; HBGN: found on Ulukau as Kukuiha‘a from BC:85	Pohue Bay	
3	361646	Lae o Ahole	Cape			PNH: not listed	Milolii	
3	361666	Lae o Hiiaka	Cape			PNH: not listed Bobby Camara: should be Lae o Hi‘iaka; no promontory there; HBGN: more research needed, 1-11-17	Anaehoomalu	
3	361647	Lae o Humuhumu	Cape			PNH: not listed	Milolii	
3	361669	Lae o Ili	Cape			PNH: not listed	Puu Hinai	
3	361652	Lae o Kamimi	Cape			PNH: not listed	Milolii	
3	361670	Lae o Panipou	Cape			PNH: not listed; UHP: Laeopanipou, uncertain p & m	Puu Hinai	
3	361671	Lae o Puili	Cape			PNH: not listed	Anaehoomalu	
3	361672	Lae o Puni	Cape			PNH: not listed	Papaikou	
3	361674	Lae Pohue	Cape			PNH: not listed	Naalehu	
3	361892	Lua Halapepe	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361894	Lua Hokio	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361896	Lua Kalupenui	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch	

Hawai'i Board on Geographic Names
Selected Place Names on the Island of Hawai'i

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad	BCNotes
3	361897	Lua Kaumakani	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
5	362040	Mākakakopumoa‘ula	Civil	Mākakakopumoa‘ula	Kumukahi	PNH: not listed	Punaluu	BC: need hyphens???
3	362505	Na Manua Haalou	Swamp			PNH: not listed	Puuokeokeo	
3	362596	Naohulielua	Area			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
2	2634483	Napohakuloloa	Cliff				Milolii	
2	2634486	Napumaia (historical)	Populated Place				Naalehu	
3	1905529	Niu‘o‘u (historical)	Populated Place			PNH: not listed	Manuka Bay	
3	365341	Niuou Coconut Grove	Locale			PNH: not listed	Milolii	
3	362677	Niuou Point	Cape			PNH: not listed	Milolii	
3	1905533	Ohia (historical)	Populated Place			PNH: not listed, 3/21/13	Mountain View	
3	362746	Ohia Mill	Locale			PNH: not listed	Papa	
3	362749	Ohiahuea Stream	Stream			PNH: not listed	Honokane	
3	362751	‘Ōhi‘anui	Area			PNH: not listed	Puulehua	
3	362765	‘Ōkole Gulch	Valley			PNH: not listed	Papaaloa	
3	1853082	Okole Stream (historical)	Stream			PNH: not listed	Unknown	
3	363505	Puhiopaheehee	Cape			PNH: not listed	Naalehu	
3	363550	Punahaha	Cape			PNH: not listed	Pahala	
3	365306	Punahaha (historical)	Cape			PNH: not listed	Kalapana OE E	
3	363685	Puu Haao	Summit			PNH: Hā‘ao not listed as a pu‘u; HBGN: Pu‘uhaao	Naalehu	
3	363703	Puu Hilea	Summit			PNH: Hilea not listed as a pu‘u; HBGN: combined, Pu‘uhilea	Pohue Bay	

Hawai'i Board on Geographic Names
Selected Place Names on the Island of Hawai'i

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad	BCNotes
3	363715	Puu Hoomaha	Summit			PNH: not listed; AH3: Pu'u Ho'omaha; HBGN: Boundary Commission Testimony (BCT)1406 Kukae'ula'ula was renamed Pu'u Ho'omaha, Kukae'ula'ula is in PNH, 1/17/13	Naalehu	
3	363796	Puu Kanikani	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'ukanikani	Kahuku Ranch	
3	363916	Puu Lepo	Summit			PNH: not listed; UHP: Pu'uulepo	Hawi	
3	363917	Puu Lepo	Summit			PNH: not listed; UHP: Pu'uulepo	Kahuku Ranch	
3	364016	Puu o Kaau	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'uokaau	Naalehu	
3	363623	Puu o Kamaoa	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'ukamaoa	Pohue Bay	
3	364022	Puu Ohau	Summit			PNH: not listed; UHP: Pu'uohau	Unknown	
3	364085	Puu Poo Pueo	Summit			PNH: Po'opueo not listed as a pu'u; HBGN: combined, Pu'upo'opueo	Kahuku Ranch	
3	364087	Puu Poopaa	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'upo'opaa	Kahuku Ranch	
3	364183	Puuo Point	Cape			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'uo	Naalehu	
3	364223	S Mowai	Area			PNH: not listed	Papa	
3	364735	Wailohi	Area			PNH: not listed	Papa	

AGENDA ITEM #7
BGN Follow Up October HBGN Meeting

From: [Runyon, Jennifer](#)
To: [Buto, Arthur J](#)
Subject: Re: Follow up from October HBGN meeting /// Fwd: Name Corrections - Submittal
Date: Saturday, November 24, 2018 3:57:26 AM
Attachments: [HBGN - Hawaii Island - Official 20140116 - Submittal 20150602.xlsx](#)
[HBGN - Kahoolawe - Official Oct 2000 - Submittal 20150602.xlsx](#)
[HBGN - Kauai - Official Nov 2004 - Submittal 20150602.xlsx](#)
[HBGN - Lanai - Official May 2000 - Submittal 20150602.xlsx](#)
[HBGN - Molokai - Official Nov 2002 - Submittal 20150602.xlsx](#)
[HBGN - Niihau - Official Aug 2000 - Submittal 20150602 - NO CORRECTIONS.xlsx](#)
[HBGN - Oahu - Official July 2000 - Submittal - 20150602.xlsx](#)

Hi Arthur,

Thanks for your email and especially the photo of the Hawaiian sunrise. Beautiful!

I didn't recall ever switching the feature classes for 'Ili'ili'ula North Wailua Ditch and 'Ili'ili'ula Stream (or for any other names on any of the lists; I was strictly focused on adding the writing marks), so I dug back through some older emails and found this from Joan. These are the seven spreadsheets she forwarded to us back in June 2015, i.e. the ones I finally got a chance to work on this year. If you look at the one for Kauai, you can see the "error" in the original submission from the HBGN. So it's my guess that whoever compiled these lists (perhaps as early as Nov. 2004) inadvertently made the switch.

Given that the entries in GNIS appear to be correct, I'll remove these two names from the "updates requiring BGN Review" list. In hindsight, I should have asked you or Joan at the time why the feature classes/names needed to be switched. Obviously I didn't look at the features on the map. So my apologies for perpetuating the confusion and I hope this helps.

As for the potentially historical features, we'll wait to hear whether any need to be updated. Just remember that the names will most likely remain on topo maps as long as they are considered "active" features. If that's likely to cause confusion, I would agree that involving the community would be a good approach. Even if the feature is no longer mapped, the record remains in GNIS forever, and again, we can add a note in the History as to when and why it ceased to exist.

Best regards,
Jenny

----- Forwarded message -----

From: **Joan Delos Santos** <JDelos_Santos@dbedt.hawaii.gov>
Date: Tue, Jun 2, 2015 at 12:51 AM
Subject: Name Corrections - Submittal
To: <jrunyon@usgs.gov>, Maria L McCormick <mlmccormick@usgs.gov>
Cc: Kamao Mills <Kamao.Mills@hawaii.gov>, <mapdr@earthlink.net>, Debra Mendes <DMendes@dbedt.hawaii.gov>

Jenny and Maria,

I've (finally!) attached spreadsheets with the Hawaii Board on Geographic Names Spelling Corrections (there are 4 name changes). The names to be changed are contained on the second tab/spreadsheet for each island (the first tab/sheet contains all GNIS names for that island, with their corresponding status code). The names being submitted have either been reviewed and changed since the last submittal (mostly Hawaii Island) or have been previously submitted but not changed in GNIS (possibly because of policy change regarding administrative features).

I will submit Maui Island after our next Board meeting.

Feel free to call me with any questions,

Thanks,

Joan

Island	# Spelling Corrections	Notes
Hawaii	600	About 1/2 are administrative features, 4 are name changes
Kahoolawe	5	
Kauai	64	Most are administrative features
Lanai	13	Most are administrative features
Molokai	38	Most are administrative features
Niihau	0	
Oahu	195	Most are administrative features

Thanks,

Joan

~~~~~  
Joan Delos Santos  
Hawaii Statewide GIS Program  
State of Hawaii, Office of Planning  
235 S. Beretania St., 6th Floor  
Honolulu, HI 96813  
Phone: (808) 587-2895

AGENDA ITEM #7  
BGN Notes on October HBGN Meeting

Turtle Bay Hilton Helipad in the GNIS references the wrong county; the Kahuku quad is correct, but county should be “Honolulu.” [DONE, coordinates also corrected.](#)

Island of Hawai’i is the preferred name; similar to Island of O’ahu or any of the other main islands. [Already Island of Hawai’i in GNIS, no action needed.](#)

These two features are related:

Kapoho Crater On the 1880 Registered Map 366 by Lyman, the surveyor’s notes say, “then go to large hill, “Waiapele”, above the government road.” In the Boundary Certificate for Kapoho, this feature is identified as “Hill of Waiapele.”

[Need more clarification here.](#) Kapoho Crater (feature class *crater*) is in GNIS (FID 360553); no entry for Waiapele, WaiaPele or Hill of Waiapele (summit?). Should a new entry be added for the latter name, citing the 1880 Lyman map?

Green Lake In PNH: “WaiaPele. Old name for Green Lake...” In Ka Nupepa Kuokoa (ca. 1864 and 1872) there are references to Waiapele, “a large pond” and “wondrous water... like pig urine, green, and deep.” This is like Waiau which has a pu’u and a lake – Pu’uwaiau and Lake Waiau, respectively.

Green Lake is now covered, so should it be like Queen’s Bath which in the GNIS is [364200] “Queen’s Bath (historical)?” Since Waiapele Lake is not in the GNIS, it should be added as a Variant for Green Lake. Kapoho Crater should have its name changed to Pu’uwaiapele (although the pu’u is now a kīpuka).

[See note below\\*.](#)

WaiaPele added as variant of Green Lake, citing PNH. We can also add Waiapele Lake as a variant but if Ka Nupepa Kuokoa calls it simply Waiapele, is it appropriate to add the generic “Lake”?

In order to change Kapoho Crater to Pu’uwaiapele, that would require a BGN decision (i.e. it’s more than simply adding a writing mark); however, if Kapoho Crater is the *crater* and “Pu’u” refers to the *summit*, are those the same feature? Is it more logical to add Pu’uwaiapele as a new and separate entry?

Note: there are seven summits in Hawaii County (three with “Pu’u” or “Puu” in the official name) with a name containing “Crater” as a variant. There are an additional 30 craters with “Crater” in the official name (see tables below). Does the HBGN consider a summit and a crater to be one and the same? Seems like a crater is typically at a slightly lower elevation within the “bowl” while the summit is the remnant of the hill within which the crater is contained, and typically has the higher elevation. BGN and GNIS would consider them distinct features.

| Feature Name   | ID ▲   | Class  | County | State | Latitude | Longitude | Elevation | Map         | BGN Date    | Entry Date  |
|----------------|--------|--------|--------|-------|----------|-----------|-----------|-------------|-------------|-------------|
| Heiheiahulu    | 359152 | Summit | Hawaii | HI    | 192526N  | 1545925W  | 1696      | Pahoa South | -           | 06-FEB-1981 |
| Ka'uku         | 360667 | Summit | Hawaii | HI    | 194955N  | 1550926W  | 1985      | Akaka Falls | 01-JAN-2001 | 30-SEP-2003 |
| Ko'oko'olau    | 361377 | Summit | Hawaii | HI    | 193638N  | 1553418W  | 8048      | Kokoolau    | 11-JUN-2015 | 30-SEP-2003 |
| Pukauahi       | 363514 | Summit | Hawaii | HI    | 193128N  | 1553007W  | 11050     | Kokoolau    | -           | 06-FEB-1981 |
| Pu'uuhonua'ula | 363718 | Summit | Hawaii | HI    | 192849N  | 1545319W  | 846       | Pahoa South | 11-JUN-2015 | 06-FEB-1981 |
| Pu'uuhonua'ula | 363719 | Summit | Hawaii | HI    | 194119N  | 1555214W  | 8199      | Hualalai    | 01-JAN-2000 | 30-SEP-2003 |
| Puu Ikaaka     | 363733 | Summit | Hawaii | HI    | 193744N  | 1554855W  | 5574      | Hualalai    | -           | 06-FEB-1981 |

1 - 7

| Feature Name              | ID ▲    | Class  | County | State | Latitude | Longitude | Elevation | Map              | BGN Date    | Entry Date  |
|---------------------------|---------|--------|--------|-------|----------|-----------|-----------|------------------|-------------|-------------|
| 'Alae Crater (historical) | 358511  | Crater | Hawaii | HI    | 192157N  | 1551134W  | 3218      | Makaopuhi Crater | 13-OCT-1964 | 06-FEB-1981 |
| 'Ālo'i Crater             | 358575  | Crater | Hawaii | HI    | 192154N  | 1551230W  | 3258      | Makaopuhi Crater | 11-JUN-2015 | 06-FEB-1981 |
| Chain of Craters          | 358726  | Crater | Hawaii | HI    | 192215N  | 1551107W  | 3110      | Makaopuhi Crater | -           | 06-FEB-1981 |
| Hainoa Crater             | 358874  | Crater | Hawaii | HI    | 194128N  | 1555202W  | 7638      | Hualalai         | -           | 06-FEB-1981 |
| Halema'uma'u              | 358963  | Crater | Hawaii | HI    | 192424N  | 1551701W  | 3386      | Kilauea Crater   | 12-APR-2017 | 30-SEP-2003 |
| Hii'iaka Crater           | 359142  | Crater | Hawaii | HI    | 192228N  | 1551348W  | 2972      | Makaopuhi Crater | 01-MAR-2017 | 06-FEB-1981 |
| Kahōluaoakahawai Crater   | 359797  | Crater | Hawaii | HI    | 192936N  | 1545215W  | 531       | Kapoho           | 11-JUN-2015 | 06-FEB-1981 |
| Kahuwai Crater            | 359853  | Crater | Hawaii | HI    | 192743N  | 1545348W  | 650       | Pahoa South      | -           | 06-FEB-1981 |
| Kalalua                   | 360037  | Crater | Hawaii | HI    | 192405N  | 1550401W  | 2142      | Kalalua          | 01-JAN-1966 | 06-FEB-1981 |
| Kapoho Crater             | 360553  | Crater | Hawaii | HI    | 193003N  | 1545026W  | 33        | Kapoho OE N      | -           | 06-FEB-1981 |
| Ka'ūpūlehu Crater         | 360763  | Crater | Hawaii | HI    | 194255N  | 1555427W  | 6001      | Kailua           | -           | 30-SEP-2003 |
| Keanakāko'i Crater        | 360986  | Crater | Hawaii | HI    | 192401N  | 1551550W  | 3478      | Kilauea Crater   | 01-JAN-1999 | 30-SEP-2003 |
| Kilauea Crater            | 361216  | Crater | Hawaii | HI    | 192443N  | 1551633W  | 3589      | Kilauea Crater   | 01-JAN-1999 | 30-SEP-2003 |
| Kilauea Iki Crater        | 361219  | Crater | Hawaii | HI    | 192449N  | 1551450W  | 3504      | Volcano          | 01-JAN-1999 | 30-SEP-2003 |
| Ko'oko'olau Crater        | 361378  | Crater | Hawaii | HI    | 192305N  | 1551441W  | 3435      | Volcano          | 11-JUN-2015 | 30-SEP-2003 |
| Ūlewa Crater              | 361843  | Crater | Hawaii | HI    | 192621N  | 1545731W  | 1296      | Pahoa South      | 11-JUN-2015 | 06-FEB-1981 |
| Luamanu Crater            | 361903  | Crater | Hawaii | HI    | 192355N  | 1551513W  | 3576      | Kilauea Crater   | 01-JAN-2001 | 30-SEP-2003 |
| Makaopuhi Crater          | 362076  | Crater | Hawaii | HI    | 192154N  | 1551009W  | 2507      | Makaopuhi Crater | -           | 06-FEB-1981 |
| Nāpau Crater              | 362598  | Crater | Hawaii | HI    | 192226N  | 1550847W  | 2536      | Makaopuhi Crater | 01-JAN-1999 | 30-SEP-2003 |
| Pauahi Crater             | 363181  | Crater | Hawaii | HI    | 192210N  | 1551323W  | 2946      | Makaopuhi Crater | -           | 06-FEB-1981 |
| Pawai Crater              | 363215  | Crater | Hawaii | HI    | 192749N  | 1545315W  | 351       | Pahoa South      | -           | 06-FEB-1981 |
| Pua'iālua Crater          | 363448  | Crater | Hawaii | HI    | 192200N  | 1550843W  | 2218      | Makaopuhi Crater | 01-JAN-1999 | 30-SEP-2003 |
| Puhimau Crater            | 363502  | Crater | Hawaii | HI    | 192334N  | 1551457W  | 3173      | Volcano          | 01-JAN-2001 | 30-SEP-2003 |
| Pu'ulena Crater           | 364166  | Crater | Hawaii | HI    | 192749N  | 1545335W  | 344       | Pahoa South      | 11-JUN-2015 | 06-FEB-1981 |
| Twin Craters              | 364313  | Crater | Hawaii | HI    | 192452N  | 1551421W  | 3881      | Volcano          | -           | 06-FEB-1981 |
| Wahapele                  | 364416  | Crater | Hawaii | HI    | 193730N  | 1554939W  | 5052      | Hualalai         | 01-JAN-2000 | 30-SEP-2003 |
| Moku'āweoweo Caldera      | 365204  | Crater | Hawaii | HI    | 192813N  | 1553532W  | 13077     | Mauna Loa        | 01-JAN-1999 | 30-SEP-2003 |
| Wood Valley Pit Crater    | 366126  | Crater | Hawaii | HI    | Unknown  | Unknown   | -         | Puuulaula        | -           | 01-OCT-1994 |
| Twin Pit Craters          | 1847265 | Crater | Hawaii | HI    | 192118N  | 1551849W  | 3058      | Kau Desert       | 01-JAN-1999 | 13-JUL-1999 |
| Cone Crater               | 1847279 | Crater | Hawaii | HI    | 192120N  | 1551845W  | 3153      | Kau Desert       | 01-JAN-1999 | 13-JUL-1999 |

[View & Print all](#)

Can the US BGN provide guidance on features that have been covered, e.g. Green Lake, the shoreline in Kapoho, etc.? Are the old names retained with the approximate locations? And is it appropriate to use the “(historical)” descriptor?

\*Discussed in earlier email; yes, old names/locations are retained in GNIS with the “(historical)” descriptor. We don't list the shoreline as a geographic feature, but if its shape has been altered significantly, the US Topo program should be informed. Hopefully, they're already aware and will use updated 3DEP (3D Elevation) data to remap the area, along with other impacts from the lava flow. If it would help, I can make some inquiries.

359437 Change Hopukani Springs to Houpookāne; cites Registered Map 1641 ca. 1891, what is this? Add Houpookāne as variant (from Ulukau; need full title, publication date?)

1905609 Change Wainānālīʻi Pond to Wainānālīʻi Pond (historical)? Is HBGN requesting that the coordinates be corrected to 19.890371 -155.900387? Should we also add new entries for Wainānālīʻi for the village and bay? If so, need citations (map or document showing the names).

HBGN Spreadsheet (category 4; HBGN corrected):

Kaalaiki Landing Strip (FAA 1994) changed to Kaʻalaiki Landing Strip (BGN 2000), then changed by USGS Vector Editors (2017) using updated FAA dataset to Kaalaiki Airstrip. HBGN recommends Kaʻalaiki Landing Strip. I will ask the Vector Editors why their FAA data disagrees with HBGN recommendation.

Kipukakekake (original GNIS entry) changed to Kīpukakēkake (BGN 2001). HBGN now recommends Kipukakekake. Just want to confirm that the name should not include any writing marks?